



CARY CHINESE SCHOOL

凯瑞中文学校

弘扬中国文化
培养双语人材

A nonprofit school that aims
to promote Chinese language
literacy and cultural exchange

Principal's Message

校长的话

====Scroll Down for English Version====

CCS 的老师、家长、学生们，

大家好！上学期末我们做了一份家长调查问卷，下面和大家分享一下其中的结果。首先感谢家长们参加调查问卷，你们的反馈这对学校非常重要。

为什么学中文？大部分家长都希望孩子能掌握中文听说读写，了解中华文化，将来能学以致用。有一位家长说的特别好：“埋一颗学习中文的种子，让孩子了解父母的根！”我们办学的目的，正是要为学生提供学习中文的环境，传扬中华文化，为社区服务。在这一点上，和家长们的心愿相同。

大家对中文课教学安排觉得满意（74%）或 OK（22%），没有不满意的回答，剩下4%没有参加中文课。大家对中文老师觉得满意（82%）或 OK（14%），没有不满意的回答，剩下4%没有参加中文课。总体来说，这体现了家长们是对我们中文教学的肯定和对老师的支持！

大家对活动课教学安排觉得满意（46%）或 OK（30%），有 2%不满意，剩下 22%没有参加活动课。大家对活动课老师觉得满意（48%）或 OK（26%），有 4%不满意，剩下 22%没有参加活动课。总体来说，我们大部分活动课是得到家长赞许和认可的，但是有少数几个活动课效果欠佳有待改善。

大家对学校管理团队觉得满意（88%）或 OK（10%），有 2%不满意。对学校网上注册系统都满意（74%）或 OK（26%），对学校每周新闻邮件觉得很有用（74%）或 OK（24%），有 2%觉得不实用。总体来讲，大部分家长对我们的工作是持肯定态度的。

在学费问题上，大部分家长觉得学费正好，有少数觉得太贵或太便宜。

另外，参与调查问卷的家长中，有一半是过去两年内新加入学校的，一半家庭只有一个孩子在中文学校学习，一半家长做过交通执勤，一半家长做过教室内值班家长。

大家就中文课、活动课和学校管理方面积极反馈，给我们提出不少意见和建议，其中也有鼓励和赞扬，在此一并感谢。大部分反馈可以归到以下几类：

- 教学质量
- 教学安排
- 课堂纪律
- 家长执勤

每一条反馈我们有关工作人员都仔细分析讨论过，这对我们的工作有很大促进。我们陆续在解决一些比较迫切和有征对性的问题，我们今后的工作也在进行相应调整。

这学期期末，我们会发出每一门课的调查问卷，希望家长积极参与，提供反馈，督

促我们改进工作！我们共同努力，把中文学校办得越来越好，造福我们的下一代和社区。

谢谢大家！周末愉快！

Dear CCS Teachers, Parents, Students,

I'd like to share with you some results from parents survey for last semester. First of all, thank you for responding to the survey. Your participation and feedback are very important to our school.

What is the goal of studying Chinese? Most parents wish that the children can fluently speak, read, and write Chinese, understand Chinese culture, and make use of Chinese language in the future. One of the parents summarized well: " Sow a seed of Chinese learning, lead the child to understand the parents' root!" This matches well with our school mission, which is to provide a Chinese learning environment to our students, promote Chinese culture, and provide community services.

Parents are either satisfied (74%) or OK (22%) with Chinese curriculum. Parents are either satisfied (84%) or OK (14%) with Chinese teachers. Overall, these are positive feedback for Chinese classes.

Parents are either satisfied (46%) or OK (30%) with Activity curriculum. Parents are either satisfied (48%) or OK (26%) with Activity teachers. Overall, most are positive feedback for Activity classes, with some negative feedback for a few specific activity classes.

Parents are either satisfied (88%) or OK (10%) with school administrative team. Parents are either satisfied (74%) or OK (26%) with online registration system. Parents rate the weekly newsletter email as either useful (74%) or OK (24%).

Overall, most parents have positive feedback for our administrative work.

On tuition, most parents think the fees are just right, with a few either too high or too low.

Additionally, among all parents who responded to the survey, half of them joined the school within the last two years, half of them only have one child enrolled at the school, half of them participated in morning traffic patrol duty, half of them participated in classroom parents duty.

Parents provided feedback on Chinese classes, Activity classes and school administration. Thank you all! Most feedback belongs to one of the following:

- Academic quality
- Curriculum
- Classroom rules
- Parents duty

Our staff analysed and discussed each one of the parents feedback, which provided good suggestion for us. We are addressing some more impressing issues now, and at the same time planning other improvement later on.

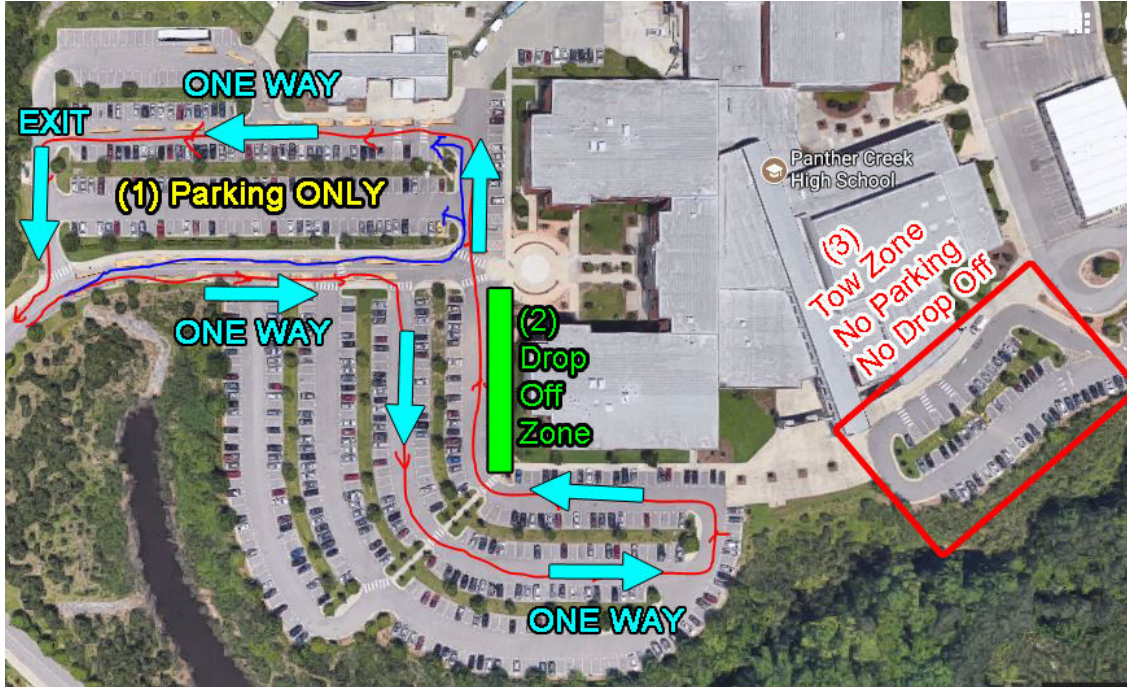
At the end of this semester, we will send out survey for each class. We need everyone in this community to contribute and help us improve our work. Together we can make this a better school for our children and the community.

Thank you and enjoy your weekend!

Sincerely,

Jamie Yu, Principal
Cary Chinese School

principal@carycs.org



为了方便学校与家长的交流，我们提供以下几种方式：

1. 学校大事小事，新闻部每周都会发通讯。以前没有收到的家长，首先需要查一下是否在垃圾邮件中了。您可以将 news@carycs.org 加入通讯录中。在网站上可以 sign up for newsletter: <http://www.carycs.org/sign-ccs-newsletter>
2. 随时去网站可以看到学校各类信息，包括家长执勤制度排表：
<http://www.carycs.org/parent-volunteer-schedule>
3. 学校有中文和英文的微信群，实时发布消息。还没有加入学校群的家长，可以托熟人拉进群，或者到学校大厅找工作人员帮忙拉进群。
4. 学校要求班级老师每周都有邮件发给家长，如果没收到：
 - 中文 CHL 请联系教务长江信蓉老师: xinrong.jiang@carycs.org

- 中文 CSL 请联系教务长贺春慧老师: chunhui.he@carycs.org
 - ACT 活动课请联系教务长张子育老师: ziyu.zhang@carycs.org
5. 学校鼓励每个班级老师建立班级微信群, 方便老师和家长实时交流。如果家长还没有加入班级群, 请联系老师。

In order to facilitate the communication between parents and the school, we provide these options:

1. Our School Newsletter goes out every week in email. If you have not received newsletter from school, look into the junk folder first to make sure it's not there. You can also add news@carycs.org to your contact list. You may sign up for newsletter at school website: <http://www.carycs.org/sign-ccs-newsletter>
2. Our School website has all kinds of information, including the parent volunteer schedule: <http://www.carycs.org/parent-volunteer-schedule>
3. Our School has WeChat groups in both Chinese and English, allowing real-time communication. If you have not joined the WeChat group, please ask other parents, or ask school staff in the lobby to help.
4. Your class teacher should send out weekly email updates to parents. If you have not received emails from your teacher, reach out to these Directors:
 - CHL: Ms. Jiang xinrong.jiang@carycs.org
 - CSL: Ms. He chunhui.he@carycs.org
 - ACT: Mr. Zhang ziyu.zhang@carycs.org
5. Our school encourages each teacher to establish a class WeChat group to allow real-time communication. If you have not joined the class WeChat group. Please ask your teacher.

[Visit School Website](#)

Cary Chinese School (CCS) is a 501(c)3 nonprofit educational organization that aims to promote Chinese language literacy and enrich cultural diversity within our community.

凯瑞中文学校 (CCS) 是一所 501(c)3 非盈利教育机构,致力于弘扬中华文化、培养双语人才。学校提供汉语语言教育、文体课外活动、以及社区便民服务。
